

*Susanna M. Saurini*

Susanna.Saurini@Colorado.EDU  
University of Colorado  
238 UCB - Woodbury 403  
Boulder, CO 80309-0238  
303.492.2399 / cell. 303.594.2089

## **Professional Work Experience**

*Italian Instructor – University of Colorado at Boulder*

August 2015 to present

ITAL 1010 Beginning Italian 1  
ITAL 1010 Beginning Italian 1 Hybrid  
ITAL 1020 Beginning Italian 2  
ITAL 1020 Beginning Italian 2 Hybrid  
ITAL 1050 Fast-Track Italian  
ITAL 2110 Intermediate Italian Reading, Grammar, and Composition 1  
ITAL 2120 Intermediate Italian Reading, Grammar, and Composition 2

*Italian Lecturer – University of Colorado at Boulder*

August 2010 to August 2015

ITAL 1010 Beginning Italian 1  
ITAL 1020 Beginning Italian 2  
ITAL 2110 Intermediate Italian Reading, Grammar, and Composition 1  
ITAL 2120 Intermediate Italian Reading, Grammar, and Composition 2

*Italian Lecturer – University of Colorado at Boulder*

August 1993 - June 1996

ITAL 1010 Beginning Italian 1  
ITAL 1020 Beginning Italian 2  
ITAL 2110 Intermediate Italian  
ITAL 3210 Advanced Conversational Italian  
ITAL 3120 Italian Literature - from the 1800s to Modern Times

*Italian Instructor - University of Colorado at Boulder - Continuing Education*

September 1993 - May 1996

Beginning Italian  
Intermediate Italian  
Italian for Travelers

*Italian Instructor - Community College of Aurora*

Fall 1992

Beginning Italian

*7<sup>th</sup> grade Italian teacher – Notre Dame Catholic School, Denver, Colorado*  
August 2007 – May 2009  
Beginning Italian

*Voice Actor and Recording Proofer for SDL International, Louisville, Colorado*  
April 2013 to present

*Translator*  
September 1993 – May 1996

## **Education**

*Italian Laurea in Foreign Languages and Literature – University of L'Aquila*  
Thesis on A Farewell to Arms: From History to Fiction

*Independent Study – University of New York at Binghamton (SUNY) 1990*

*Intermediate Spanish – University of Salamanca – Spain 1988*

*Teacher's Diploma – Istituto Magistrale – Sora (FR) - Italy 1985*

## **Course/Curriculum Development**

*Course/Curriculum development for a language course: ITAL 1050 Fast-Track Italian*  
June-August 2016

*Course revision for a hybrid language course: ITAL 1010 Beginning Italian 1*  
Fall 2017

*Course revision for a language course: ITAL 1050 Fast-Track Italian, from a traditional course to a Flipped Classroom model.*  
Fall 2017

## **Service**

*ASSETT Faculty Fellow and Representative of the French and Italian Department*  
August 2017 to present

*Administrator of the University of Colorado Boulder Italian Program Facebook Page*  
June 2015 to present

*Co-Coordinator of the Italian Conversation Table and Events*  
August 2015 to present

*Co-Administrator of the University of Colorado Boulder Italian Program Facebook Page*  
September 2012 to May 2015

*Italian Film Festival USA*

Translated interviews of Italian directors, made introductions, and helped promote the event.  
Boulder, CO. April 2013, April 2014,